

— okoliščina, da so stranke, za katere se uporablja taka praksa oblikovanja cen, nove ali obstoječe stranke zadevnega podjetja;

— nezmožnost podjetja s prevladujočim položajem, da izravna morebitne izgube, ki bi jih lahko povzročila taka praksa oblikovanja cen; niti

— stopnja zrelosti zadevnih trgov in obstoj nove tehnologije na njih, za katero so nujna zelo velika vlaganja.

(¹) UL C 90, 18.4.2009.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 17. februarja 2011 – Evropska komisija proti Republiki Ciper

(Zadeva C-251/09) (¹)

(Javna naročila za preskrbo in javna naročila za gradnje — Vodni, energetski, transportni in telekomunikacijski sektor — Direktiva 93/38/EGS — Javni razpis — Merila za oddajo — Enako obravnavanje ponudnikov — Načelo preglednosti — Direktiva 92/13/EGS — Revizijski postopek — Obveznost obrazložitve odločbe o neizboru določenega ponudnika)

(2011/C 103/04)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: C. Zadra, zastopnik, I. Chatzigiannis in M. Patakia, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Ciper (zastopnika: K. Likourgos in A. Pantazi-Lamprou, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 4(2) in 31(1) Direktive Sveta 93/38/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem sektorju (UL L 199, str. 84) – Kršitev člena 1(1) Direktive Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju (UL L 76, str. 14) – Obveznost obrazložitve odločbe o zavrnitvi ponudnika – Obveznost zagotoviti, da se odločbe, ki jih sprejmejo naročniki, lahko učinkovito in čim hitreje preizkusijo – Načeli enakega obravnavanja in preglednosti

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 233, 26.9.2009.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. februarja 2011 – Activision Blizzard Germany GmbH (prej CD-Contact Data GmbH) proti Evropski komisiji

(Zadeva C-260/09 P) (¹)

(Pritožba — Člen 81 ES in člen 53 Sporazuma EGP — Trg konzol za videoigre in igralnih kartic znamke Nintendo — Omejitev vzporednega izvoza na tem trgu — Sporazum med proizvajalcem in izključnim distributerjem — Sporazum o distribuciji, ki dovoljuje pasivno prodajo — Ugotovitev, da obstaja soglasje volj brez neposrednega listinskega dokaza o omejitvi te prodaje — Dokazni standard, ki se zahteva za ugotovitev vertikalnega sporazuma)

(2011/C 103/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Activision Blizzard Germany GmbH (prej CD-Contact Data GmbH) (zastopnika: J. K. de Pree in E. N. M. Raedts, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: S. Noë in F. Ronkes Agerbeek, zastopnika)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Sodišča prve stopnje (osmi senat) (zdaj Splošno sodišče) z dne 30. aprila 2009 v zadevi CD-Contact Data GmbH proti Komisiji Evropskih skupnosti (T-18/03), s katero je Splošno sodišče zmanjšalo globo, naloženo tožeči stranki, v preostalem pa zavrnilo tožbo za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2003/675/ES z dne 30. oktobra 2002 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution in COMP/36.321 Omega – Nintendo), ki se je nanašala na več sporazumov in usklajenih ravnanj na trgu igralnih konzol znamke Nintendo in igralnih kartic, združitvi s temi konzolami, katerih namen je bil omejiti vzporedni izvoz teh konzol in igralnih kartic.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.

2. Activision Blizzard Germany GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 220, 12.9.2009.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Rejonowy Warszawa – Republika Poljska) – Artur Weryński proti Mediatel 4B Spółka z o.o.

(Zadeva C-283/09) (¹)

(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pridobivanje dokazov — Zaslišanje priče s strani zaprosenega sodišča na prošnjo sodišča, ki zaprosi — Stroški za priče)

(2011/C 103/06)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Rejonowy Warszawa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Artur Weryński

Tožena stranka: Mediatel 4B Spółka z o.o.

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Razlaga Uredbe Sveta (ES) št. 1206/2001 z dne 28. maja 2001 o sodelovanju med sodišči držav članic pri pridobivanju dokazov v civilnih ali gospodarskih zadevah (UL L 174, str. 1) – Zaslišanje priče s strani sodišča države članice na prošnjo sodišča druge države članice – Stroški za priče – Možnost zaprosenega sodišča, da od sodišča, ki zaprosi, zahteva plačilo predujma v korist zaslišane priče

Izrek

Člena 14 in 18 Uredbe Sveta (ES) št. 1206/2001 z dne 28. maja 2001 o sodelovanju med sodišči držav članic pri pridobivanju dokazov v civilnih ali gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da sodišče, ki zaprosi, zaprosenemu sodišču ni dolžno plačati predujem za stroške za pričo ali zaslišani priči povrniti stroške.

(¹) UL C 244, 10.10.2009.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 10. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State – Nizozemska) – Vicoplus SC PUH (C-307/09), BAM Vermeer Contracting sp. zoo (C-308/09), Olbek Industrial Services sp. zoo (C-309/09) proti Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(Združene zadeve od C-307/09 do C-309/09) (¹)

(Svoboda opravljanja storitev — Napotitev delavcev — Akt o pristopu iz leta 2003 — Prehodni ukrepi — Dostop poljskih državljanov na trg dela držav, ki so ob pristopu Republike Poljske že članice Unije — Obveznost pridobitve delovnega dovoljenja pri zagotavljanju dela delavcev — Direktiva 96/71/ES — Člen 1(3))

(2011/C 103/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Vicoplus SC PUH (C-307/09), BAM Vermeer Contracting sp. zoo (C-308/09), Olbek Industrial Services sp. zoo (C-309/09)

Tožena stranka: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State (Nizozemska) – Razlaga členov 49 ES in 50 ES ter člena 1(3)(c) Direktive 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL 1997, L 18, str. 1) – Nacionalna zakonodaja, ki za napotitev delavcev zahteva delovno dovoljenje

Izrek

1. Člena 56 PDEU in 57 PDEU ne nasprotujeta temu, da država članica v prehodnem obdobju, določenem v poglavju 2(2) Priloge XII k Aktu o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija, napotitev – v smislu člena 1(3)(c) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev – delavcev, ki so poljski državljanji, na svojem ozemlju pogojuje s pridobitvijo delovnega dovoljenja.